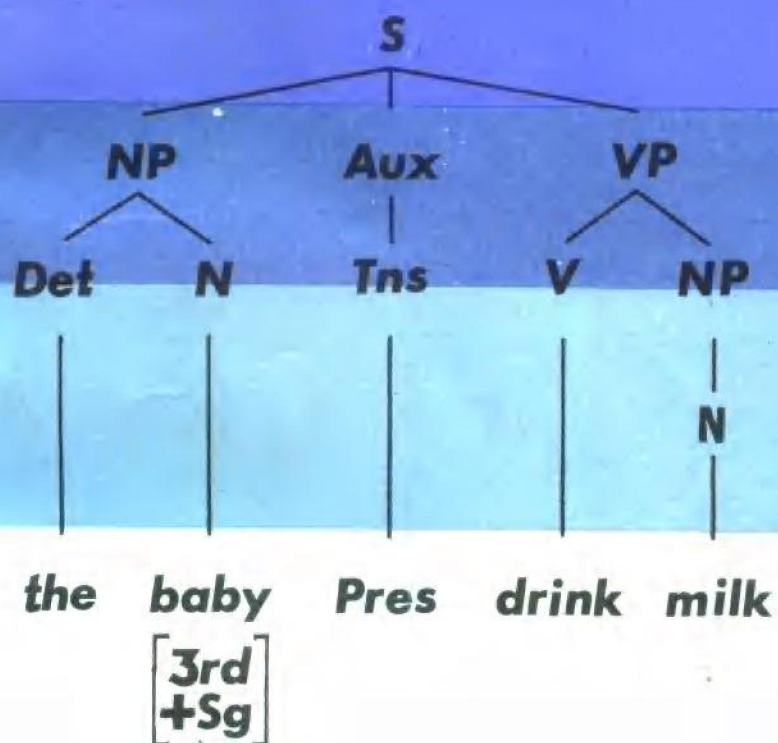


英语衍生句法

林天明 李桂婉



英语衍生句法

林天明 李桂婉

广东人民出版社

Published by
Chinese Institute
P.O. Box 293, Station C
Toronto, Ontario M6J 3P4
Canada

©Chinese Institute 1982
All rights reserved
First published 1982

Distributed by
Joint Publishing Co. (Hongkong Branch)
9 Queen Victoria St., Hongkong

Printed in Hongkong by
C & C Joint Printing Co. (H.K.) Ltd.
75 Pau Chung St., Kowloon, Hongkong.
ISBN 962-04-0187-5

英 语 衍 生 句 法

林天明 李桂婉

*

广东人民出版社出版

(原出版者: 加拿大中国研究所)

原发行者: 生活·读书·新知三联书店香港分店)

广东省新华书店发行

广东粤中印刷厂印刷

850 × 1168毫米32开本 20印张 2插页 530 000字

1983年5月第1版 1983年5月第1次印刷

印数 1—13,850册

书号 9111·52 定价 2.85元

121080

内容简介

本书刻意要做到对初学英语的人也有实用价值。全书结合二十世纪现代语言学研究到目前为止的成果：语法理论采取衍生语法学派学说发展到目前为的可以应用部份，实际语法材料取自结构学派时期以来英语语法著作的精华；目的在提供一个比较简单、完备、有解释力而又切合实际应用的英语句法体系，帮助学习英语的人先理解、后练习，有效掌握英语的语言规律，使在短时间内学好英语成为可能。

目 录

I. 引言	
1. 本书性质 1	
2. 英语语法研究 1	
2. 1 传统语法 2	2. 3 结构学派 2
2. 2 历史比较语法 2	2. 4 衍生语法学派 3
3. 本书的理论和实际 3	
4. 衍生语法理论 4	
5. 形式化 5	
6. 本书内容 6	
II. 衍生语法理论概说	
1. 本篇性质 7	
2. 衍生语法模式 7	
3. 词组规则 10	
3. 1 词组分割 10	3. 4 英语动词的“时” 16
3. 2 词组规则的形式 11	3. 5 填词 18
3. 3 词组规则的产生 13	3. 6 词组规则总结 20
4. 基层结构 21	
4. 1 结构层次 21	4. 3 成分类型 22
4. 2 语法关系 21	4. 4 线性序列 23

5. 转换规则 23

5. 1 转换规则的形式 24

5. 2 主语、动词一致关系
25

5. 3 主语、动词一致
转换规则 28

5. 4 词缀后附转换规则
30

6. 表层结构与语音形式 33

III. 英语句法

第 0 1 单元 35	第 1 1 单元 257	第 2 1 单元 485
第 0 2 单元 65	第 1 2 单元 283	第 2 2 单元 497
第 0 3 单元 85	第 1 3 单元 303	第 2 3 单元 517
第 0 4 单元 103	第 1 4 单元 333	第 2 4 单元 529
第 0 5 单元 131	第 1 5 单元 361	第 2 5 单元 537
第 0 6 单元 155	第 1 6 单元 379	第 2 6 单元 551
第 0 7 单元 181	第 1 7 单元 397	第 2 7 单元 563
第 0 8 单元 203	第 1 8 单元 421	第 2 8 单元 577
第 0 9 单元 227	第 1 9 单元 447	第 2 9 单元 585
第 1 0 单元 241	第 2 0 单元 465	第 3 0 单元 601

IV. 英语的句法规则

1. 英语的词组规则 619

2. 英语的转换规则 622

附录

1. “衍生语法理论概说”习题解答 635

2. 《英语助动词》 637

引 言

1 本书性质

本书刻意要做到对初学英语的人也有实用价值。全书结合二十世纪现代语言学研究到目前为止的成果：语法理论采取衍生语法学派学说发展到目前为止的可以应用部分，语法材料取自结构学派时期以来英语语法著作的精华；用二十一条词组规则、三十七条转换规则，建立一个比较简单、精确、有解释力，可以实际应用又有发展性的英语句法体系；目的在帮助学习英语的人先理解、后练习，使在短期内掌握语言规律、学好英语成为可能。

2 英语语法研究

语法就是语言的规律。语言的规律，应该到语言里去找。可是，人类对语言的认识，并不是一下子就那么深入的；因此，根据不同的认识水平就产生不同品质的语法理论、语法著作。以英语来说，从公元五世纪中期英国人的祖先建立英国到现在，英语大约有一千五百年的历史。前一千年的时候还没有英语的语法研究。英语有语法研究，可以说是十六世纪到现在这四

五百年的事。在这四五百年里，由于对语言认识水平的不同，就产生了不同的语法理论、语法著作。

2.1 传统语法

十六、十七世纪是英语语法研究的开始，到了十八世纪才是英语的传统语法时期。这个时期，英语语法研究的特点，是不重视英语本身的事实，而用拉丁语语法的架构去规定英语语法。英语跟拉丁语是两种不同的语言，勉强要英语向拉丁语看齐，把拉丁语法的模式强加在英语语法上，当然是不合适的。

传统语法时期虽然远在十八世纪，但是它的影响却延长到二十世纪的现在。到现在为止，世界上还有很多国家的英语语法教材，基本上还是这一类型的作品。

2.2 历史比较语法

十八、十九世纪之交，语言学者追溯语言的历史、比较各种不同的语言，是历史比较语法时期。这个时期的语法研究，引导大家认识语言的本身，为二十世纪现代语言学的发展打下了一个好基础。

历史比较语法对语言研究虽然有重要贡献，但是对英语语法来说，大体上还是没有直接的具体影响。

2.3 结构学派

二十世纪六十年代以前，是现代语言学的结构学派时期。这个时期英语语法研究的特点，是特别重视英语本身具体可见的部分。结构学派时期

虽然不到半个世纪，但是却有不少英语语法研究的著作。这些著作，在世界各地比较先进的英语教学里，到现在还有实际的影响。

例如，本书语法材料来源之一，美国密西根大学英语研究所的《英语句子结构》，就是一本结构学派的英语语法著作。

2.4 衍生语法学派

二十世纪六十年代到现在，是现代语言学的衍生语法时期。衍生语法学者的语法研究，跟传统语法、结构学派语法很不一样。

我们可以简单地说：传统语法学者研究语法，不了解英语本身的重要，是用拉丁语语法去规定英语语法。结构学派学者研究语法，看到语言本身的重要，但是受到重视的只是语言的表层。衍生语法学者研究语法，看到语言的表层和里层，而且把里层当作语法研究的出发点，重视对人类语言能力的描写。

衍生语法学者对语言的研究，认识的范围是扩大了。由于认识比较全面，要照顾的范围比较大，因此最近四分之一世纪衍生语法的研究就一直在比较抽象的理论层次上进行；期望衍生语法理论对语言教学提供贡献，现在还是有待大家努力。

3 本书的理论和实际

我们在语言问题研究的过程中，曾经在英语语法方面做过一些试验。

我们的第一项试验，成品是《英语助动词》（中国研究所“语言学与语言教学丛书”之一，一九八一年）。在这项试验里，我们用衍生语法理论处理英语动词的形式变化问题。

现在这本《英语衍生句法》，是第二项试验的成品。在这本书里，我们扩大范围，比较全面地用衍生语法理论处理句法。在理论方面，我们采用衍生语法理论发展到一九八一年为止的可以应用部分。在语法材料上，我们特地从美国结构学派语法名著例如《英语句子结构》取材（这本密西根大学英语研究所的书，从一九四〇年代到一九七〇年代先后多次修订，有语言学者 Charles C. Fries, Robert Lado, Gerald Dykstra, William H. Buell, Edward T. Erasmus, Harold V. King, Robert Krohn 等人主持、参加工作，可以说是结构学派英语语法教材的最后精华）。用衍生语法学派的语法理论去处理结构学派的语法材料，是一次很有意思的试验。我们这么做，目的之一，在综合本世纪现代语言学的研究成果，写一本理论、实际兼备，而且有实用价值的英语句法。

4 衍生语法理论

现在，“衍生语法”这个专名，在汉语著作里，还是比较陌生的。我们所说的“衍生语法”，在英语的著作里，至少有下列几种名称：

generative grammar (衍生语法)

transformational grammar (转换语法)

generative-transformational grammar (衍生转换语法)

transformational-generative grammar (转换衍生语法)

我们以为这种语言学理论主要在描写句子的“衍生”过程，“转换”基本上是一种衍生的方式，所以就化繁为简，译成“衍生语法”。

衍生语法理论，是美国麻省理工学院现代语言及语言学教授 Noam

Chomsky 在一九五七年提出来的。这种在语言学历史上划时代的语言理论，一九六五年形成早期的基本模式，接着有标准理论 (The Standard Theory)；一九七五年有扩展标准理论 (The Extended Standard Theory)，接着又有修正扩展标准理论 (The Revised Extended Standard Theory)，近几年来又有痕迹理论 (Trace Theory) 的发展。

这种种理论的出现，正显示这种语言学研究认识过程的延续。这二十几年里，衍生语法理论不断有新发展，影响遍及所有跟语言学相关的领域；从哲学、心理学、人类学、社会学、教育学，到逻辑学、计算机科学等等，比较深刻的著作里，几乎没有不谈到衍生语法理论的。这种现象，很值得我们注意。

本书的目的，主要不在介绍语言学理论，而在应用语言学理论。为了达到这个目的，我们在本书第一单元开始之前，写了一篇“衍生语法理论概说”，作为学习正文各单元的引导。在大家还没开始读这篇概说之前，这里应该先提一提衍生语法理论的形式化问题。

5 形式化

衍生语法理论，在方法上，跟别的语言学说主要不同之一，是形式化。所谓形式化，就是一切语言规律都用数理逻辑的符号形式表示。这种形式化的表达方式，往往使一般读者不敢接近。其实，这种形式化的表达，并不那么高不可及。关于这一点，在本书里，我们刻意要做到让初学的人也可以看懂。读这本书的人，只要有一般的汉语阅读水平，加上一点细心、耐心，按先后次序慢慢读，是不会有困难的。

我们这么做，目的在充分发挥衍生语法理论在方法上的优点：清楚明白不容易鱼目混珠，能在推演过程中产生认识作用。这种作用，Chomsky

在他提出衍生语法理论的第一本书《句法结构》（一九七九年有汉语译本，中国社会科学出版社）的“前言”里，就已经明白指出来过。他说：

从正反两方面说来，精密地编写出语言结构的模式，能在发现的过程本身起很重要的作用。要是用一种精确的然而有缺点的公式表示法推论出一个无法接受的结论来，那么我们往往由此能够揭露缺点的真正根源，因而也就能获得对语言材料的更深刻的理解。从积极方面说，一种公式化的理论还可以自动地解决它本来打算解决的问题以外的许多问题。

6 本书内容

本书内容可以分成四部分。

第一部分是“引言”，主要在介绍本书的性质和内容。

第二部分是“衍生语法理论概说”，主要在介绍衍生语法理论和方法。这一部分，是读本书的基础，要一边读一边做练习。

第三部分共有三十个单元，是英语句法的具体内容。有第二部分做基础，继续学完第三部分，就可以充分掌握英语句法。

第四部分“英语词组规则和转换规则”，是本书的提要，也是一个英语句法的总结。

本书可以跟“语言学与语言教学丛书”里的另一本书《英语助动词》（上海译文出版社，香港生活、读书、新知三联书店，同时发行 1981 年初版）配合使用。先用本书、再用《英语助动词》，或者先用《英语助动词》、再用本书，或者两本书互相参照同时用，都各有好处；大家可以按自己的需要和客观条件决定。

衍生语法理论概说

1 本篇性质

衍生语法理论是本书介绍英语句法的理论根据。 在本篇里，我们准备只用一个英语句子做例子，说明什么是衍生语法理论；目的在介绍一些基本概念，作为利用本书学习英语句法的引导。

读懂本篇，并不需要很高的英语水平。 初学英语的人，只要有一般的汉语阅读能力，再加上一点细心、耐心，就可以办到。 本篇用到一些英语词，主要是做符号的注解用，并不增加了解的困难；在形式化方面，我们已经特别考虑到初学者的需要。

2 衍生语法模式

衍生语法理论，是现代语言学发展到目前为止的一种比较简单、比较完备、比较有解释力的语言学理论。 按照这种理论的看法：一种语言（例如汉语、英语），可以说是一套无限多的句子；这些句子，都是声音和意义的结合体。 每个句子，都有基层结构、表层结构两个层次；基层结构决定句

子的语法关系，表层结构决定句子的语音形式、语意形式。

整个衍生语法体系，可以说是一个表示句子产生（造句）过程的模式。这个模式的内容，可以用下列各项来说明：

1) 词组规则 在造句的过程中，先是根据词组规则推导出句子的基层结构。

2) 填词规则 有了基层结构，再根据填词规则从词汇里选词填入基层结构。

3) 转换规则 基层结构填了词，再通过转换规则转换成表层结构。

以上是语法的句法部分。

到了表层结构，造句过程分两个方向发展：

4) 通过省略规则、表层过滤、语音规则、体裁规则，发展成语音形式。

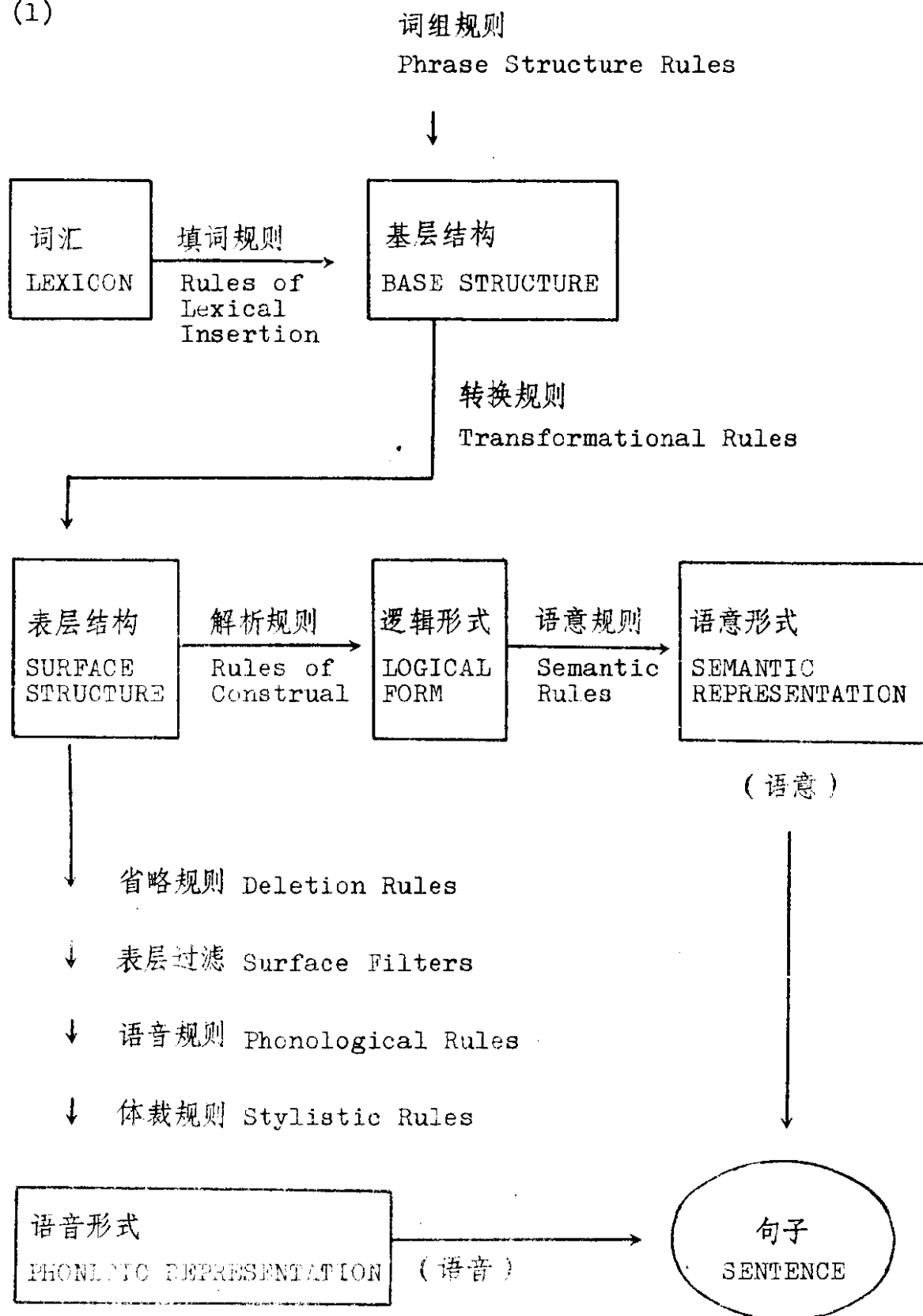
5) 通过解析规则发展成逻辑形式，再通过语意规则发展成语意形式。

语音形式表示声音，语意形式表示意义，结合在一起就产生了句子。这个语法理论的模式，我们用下页的 (1) 表示。

人类有语言的输出（说、写）能力、输入（听、读）能力。这些语言能力虽然很抽象，但是却是客观存在的。衍生语法理论所设定的模式，就是为了描写人类的语言能力。我们利用本书学习英语句法，目的就是要了解英语的语言规律，使抽象的事物有具体了解的可能，并且利用它帮助自己获得英语的造句能力。

衍生语法理论，从一九五七年提出到现在（一九八一），已经经过四分之一个世纪的发展。以上介绍的，是它发展到一九八一年的大概情形。从整体看，在这个语法理论里，句法部分已经相当稳定；这是本书在理论上所采用的主要部分。至于从表层结构到语音形式、语意形式的过程，目前

(1)



可以说还没到达实用阶段。这是理论上的情形，以下还有比较具体的进一步介绍。

3 词组规则

3.1 词组分割

以下，我们基本上只准备用 (2) 说明衍生语法怎样描写语言能力。

(2) The baby drinks milk. 这个小娃娃喝牛奶。

假如要把 (2) 用二分法进行词组分割，在第一次分割里，哪里才是合适的分割点？一个母语是英语的人，总是把分割点放在 baby 跟 drinks 之间，把 (2) 分割成 (3)。

(3) The baby/drinks milk. 这个小娃娃/喝牛奶。

用同样的方法，请他继续分割下去，一次只分割一项，我们就可以先后得到 (4) 里的两种分割结果。

(4)a. The/baby/drinks milk. 这个/小娃娃/喝牛奶。

b. The/baby/drinks/milk. 这个/小娃娃/喝/牛奶。

按衍生语法理论的说法，一个母语是英语的人能作以上那样的分割，是因为他对自己的语言至少有 (5) (6) 两种类型的知识。

(5) 结构成分

- a. "The baby drinks milk." 是一个句子.
- b. "the baby" 是一个名词组.
- c. "drinks milk" 是一个动词组.
- d. 名词组 "the baby" 由限定词 "the" 和名词 "baby" 构成.
- e. 动词组 "drinks milk" 由动词 "drinks" 和名词组 "milk" 构成.
- f. 动词组里的动词 "drinks" 是动词 "drink" 的第三人称现在时单数形式.
- g. 动词组里的名词组 "milk" 由名词 "milk" 构成.

(6) 语法关系

- a. "The baby drinks milk." 是句子.
- b. 名词组 "the baby" 是这个句子的主语.
- c. 动词组 "drinks milk" 是这个句子的谓语.
- d. 动词组里的动词 "drinks" 是这个句子的主要动词.
- e. 动词组里的名词组 "milk" 是主要动词的宾语.

3.2 词组规则的形式

(5) (6) 这两种类型的知识, 在衍生语法模式里, 是用词组规则描写的. 词组规则, 用数理逻辑的符号形式表示.

从结构上看, 每条词组规则都有三个部分:

- 1) 一个箭号 "→".
- 2) 一个在箭号左边的符号.
- 3) 一个在箭号右边的符号或者符列 (一系列符号).